

2008 年 1 月 21 日
日立（中国）有限公司

日立：为山西省的碧水蓝天献力

——日立在焦炉煤气（COG）综合利用项目中获得 3 套 H-25 型燃气轮机发电机组订单

日立（中国）有限公司（总经理：长野 晁史/ 以下称：日立（中国））公布，在 EUROFO 集团的中国山西省河津焦炉煤气（COG）综合利用项目中，获得了 3 套 H-25 燃气轮机发电机组的订单，并于今日举办的第三届“日立公司节能环保技术交流会”（地点：北京新世纪日航饭店）上举行了正式签约仪式。

能源使用过程中造成的环境污染以及较低的资源利用率，不仅影响社会的可持续发展，也在很大程度上影响着人民的生活水平。焦炉直接排放煤气是大气污染最重要的罪魁祸首之一，为解决这一问题，政府要求相关部门尽快改善产业结构和消费结构，并为此制定各种法规。山西省作为中国重要的能源供应省份，环境污染和有效利用资源已成为严峻的课题。省政府为缓解焦炉煤气给环境造成的压力，自 2003 年起就与 EUROFO 集团合作，在山西省的孝义、河津、长治、古县、新绛、路城、稷山等八地深入调研。根据调研结果，作为整个项目的重要一环，决定在河津市赵家庄乡樊家庄村建设综合利用焦炉煤气的燃气轮机联合循环发电站。预定目标是一期实现年处理焦炉煤气 6.84 亿 m³，二期实现年处理焦炉气 1.56 亿 m³。预计 2009 年并网发电，电能供给河津电网。产生的蒸汽将用于城市住宅小区供暖及工厂生产。

EUROFO 国际是同时在法国和中国注册的集团公司。EUROFO 国际是一家以全环保利用焦炉煤气为宗旨的、以环保能源为核心业务的公司。该公司已在山西孝义开工建设全环保利用焦炉煤气联合循环发电的项目。日立与 EUROFO 国际的合作探讨已一年有余，今后会在更大的领域利用各自优势进行更深入合作。

在河津项目中所采用的 3 套 H-25 燃气轮机是由日立自主开发生产，具有可燃料多样性、发电效率高、节能环保、自动化程度高、技术成熟等特点。该机型在全球的石化、电力等行业已有 100 余台在运行，并得到了用户的一致好评。此次，客户订购日立的燃气轮机发电机组正是基于对 H-25 机型高效、安全及日立丰富的运行经验及全面售后服务的认可。

日立认为，保护地球环境、实现可持续发展社会是其至关重要的职责。为了大幅度减少 CO₂ 排放等环境负荷，日立正在积极地开发能够减排的产品和服务并予以推广。作为具有高精技术的企业，日立不仅在发电方面，还在电机系统、水处理系统、垃圾处理以及信息通信系统等广泛的领域内，拥有节能环保方面的领先技术、产品、解决方案以及丰富的经验。日立作为“在中国值得信赖的合作伙伴（The Most Trusted Partner in China）”，将发挥自身特有的节能、环保综合能力，与中国的伙伴一起，为未来中国的环境、人们的富裕生活贡献力量。

关于日立集团

日立集团是全球领先的电子电气企业，总部(TSE:6501/NYSE:HIT)位于东京，在世界各地拥有员工约384,000人，2006年度营业额达到102,479亿日元（\$86.8billion）。日立广泛的事业领域中为社会提供着系统、产品及服务，其中包括信息通信系统、电子设备、电力/产业系统、数字媒体/家用电器、高性能材料、物流及服务、金融服务等。如希望了解更多信息，请登陆日立网站(<http://www.hitachi.com.cn>)。

关于 EUROFO 国际

EUROFO 国际，分别在法国和中国建立公司。该公司在欧洲和中国从事经济、金融、技术领域的投资，并在能源、环保、金融服务、水处理、进出口以及文化、媒体等领域开展业务，其核心业务是环保能源。

【媒体问询】

日立（中国）有限公司公共关系部 沈悦

地址：北京市朝阳区东三环北路5号北京发展大厦18层 邮编：100004

电话：010-6590-8111-9137

E-mail: yshen@hitachi.cn

普乐普公共关系顾问有限公司 李楠

地址：北京市东城区东长安街1号东方广场西1（W1）办公楼902室 邮编：100738

电话：010-8518-5208-59

E-mail: ln@prap.com.cn

（完）